

# Pedido Prove

## Universidad Santiago de Chile

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins nº 3363  
Santiago XIII  
CHILE

**Prove:** 0000000662  
AENOR INTERNACIONAL, S.A.U  
GENOVA, 6.28004 MADRID ESPAÑA  
131 XIII  
CHILE

Pedido Prove		F	Revisión	Pág
USACH-0000007769		12/14/2022		1
<b>Condic Pago</b>	<b>Cond Flete</b>		Mét Env	
30 días	Destino c/Derechos Pagados		Camión	
<b>Compr</b>	<b>Teléf</b>		<b>Moneda</b>	
Stephanie Rubio Polanco			EUR	

**Envío:** USACH  
Avenida Libertador Bernardo O'Higgins nº 3363  
Santiago XIII  
CHILE

**Fact:** Avenida Libertador Bernardo O'Higgins nº 3363  
Santiago XIII  
CHILE

### Inscr IVA:

#### ¿Exnc Fisc? N ID Exnc Fisc:

Lín-Env	ID Art/Descripción	ID Fab	Opción Reaprov:	Estándar			
			CantidadUM	Prc Ped	Impt Extend	F Vto	
1- 1	Renovación del servicio de base de datos de normas denominada ¿AENORMÁS?. Periodo: del 01-02-2023 al 31-01-2024. Resol. 11328 del 30.11.2022 Sol. 62171 CC017		1.00 UN	9,900.00	9,900.00	12/14/2022	
				Total Programa	9,900.00		
				Total Art 55111506-01	9,900.00		
				Impt Total Ped	9,900.00		

No Autoriz

AUTORIZA LA RENOVACIÓN DEL SERVICIO DE BASE DE DATOS DE NORMAS DENOMINADA “AENORMÁS” PARA LA UNIDAD DE BIBLIOTECAS DE LA UNIVERSIDAD DE SANTIAGO DE CHILE.

SANTIAGO, 30/11/2022 - 11328

**VISTOS:** El DFL N° 149, de 1981, del Ministerio de Educación; la Ley N° 21.094 de 2019, sobre Universidades Estatales; la Ley N° 18.575, Orgánica Constitucional de Bases Generales de la Administración del Estado; la Ley N° 19.886, de Bases sobre Contratos Administrativos de Suministro y Prestación de Servicios, y su Reglamento contenido en el Decreto Supremo N° 250 de 2004, del Ministerio de Hacienda; la Resolución Exenta N° 9515, de 2013; Decreto Universitario N°24, de 2021, correspondiente al presupuesto universitario; y teniendo presente las Resoluciones N° 7 de 2019 y N°16 de 2020, ambas de la Contraloría General de la República.

**CONSIDERANDO:**

a) Que, la Unidad de Bibliotecas, es una dependencia que tiene por misión mantener y mejorar su oferta de recursos de información para las necesidades de los programas de pre y post grado que imparte la Universidad de Santiago de Chile.

b) Que, en el contexto antes descrito, se requiere contratar la renovación del servicio de base de datos de normas denominada “AENORMÁS” por el periodo: del 01-02-2023 al 31-01-2024, es una plataforma para la gestión on-line de las normas UNE. Otorga acceso al texto completo de todas las normas UNE vigentes elaboradas y adoptadas por AENOR: normas UNE, UNE-EN, UNEENV, UNE-HD, UNE-CR, UNE-EN-ISO, UNE-EN-ISO/IEC, UNEETS, UNE-TBR, UNE-ECIIS-IC. ISO. Se incluyen también las normas anuladas y sustituidas.

c) Que, de acuerdo con lo informado por el Jefe de Centro de Costos, a través del formulario de Términos de Referencias, de fecha 10 de noviembre del año 2022, y la solicitud Peoplesoft N°62.171, de fecha 11 de noviembre de 2022, se hizo necesaria la renovación del siguiente servicio:

<b>Objeto de la compra o contratación del bien y/o servicio</b>	Renovación del servicio de base de datos de normas denominada “AENORMÁS”. Periodo: del 01-02-2023 al 31-01-2024.
<b>Unidad responsable:</b>	Unidad de Bibliotecas
<b>Proveedor</b>	AENOR INTERNACIONAL S.A.
<b>Precio</b>	EUR 9900.- El precio se pagará contra la cuenta corriente en dólares N°5050 del Banco Estado.
<b>Precio estimado operacional</b>	USD 80.-
<b>Dirección</b>	GÉNOVA 6 · 28004 MADRID · MADRID · ESPAÑA.

d) Que, revisado el catálogo de bienes y servicios disponibles en el portal [www.mercadopublico.cl](http://www.mercadopublico.cl), se constató que las suscripciones que se requiere adquirir no se encuentran disponibles bajo modalidad de Convenio Marco.

e) Que, con la finalidad de materializar la renovación del servicio singularizado en el considerando c) precedente, la Universidad obtuvo la cotización Documento Proforma-1, N°770393, con fecha 08 de noviembre del año 2022, de la empresa AENOR INTERNACIONAL S.A., con sede en España.

f) Que, de conformidad con el artículo 10 N° 5 del Decreto Supremo N° 250 de 2004, del Ministerio de Hacienda, Reglamento de la Ley N° 19.886, procede la contratación directa cuando se trate de convenios de prestación de servicios a celebrar con personas jurídicas extranjeras que deban ejecutarse fuera del territorio nacional, lo que ocurre en la especie, toda vez que el servicio requerido corresponde un sistema digital denominado NORMAS DENOMINADA “AENORMÁS”, siendo un servicio digital de prestación remota.

g) Que, a su vez, el artículo 10 N° 4 del cuerpo normativo antes citado, autoriza la contratación directa de bienes y servicios cuando existe un proveedor único en el mercado, lo que se configura respecto del proveedor AENOR INTERNACIONAL S.A., individualizado en el considerando c) precedente, ya que éste es el único proveedor de los servicios específicos requeridos, situación de la que da cuenta la carta de proveedor único emitida por la empresa AENOR, con sede en Madrid, de fecha 22 de agosto del año 2022.

h) Que, en consideración a los antecedentes expuestos precedentemente, esta autoridad administrativa estima que se configuran en la especie las causales de trato directo establecidas en el artículo 10, numerales 4 y 5, del Decreto Supremo N° 250, ya individualizado, en el entendido que solo existe un proveedor del servicio y se trata de un convenio de prestación de servicios a celebrarse con una persona jurídica extranjera que debe ejecutarse fuera del territorio nacional, dado su carácter de servicio digital de prestación remota, por lo que procede la contratación del proveedor AENOR INTERNACIONAL S.A., para la renovación del servicio detallado en el considerando c), del presente acto administrativo.

i) Que, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 62 N° 6 del Decreto Supremo N° 250 de 2004, procede realizar las contrataciones de bienes y servicios en soporte papel en los casos de trato directo indicados en el artículo 10 numero 5, con proveedores extranjeros que, por razones de idioma, sistema jurídico, sistema económico o culturales, u otra de similar naturaleza, sea indispensable efectuar el procedimiento de contratación fuera del Sistema de Información.

j) Que, atendido lo anterior, se hizo imprescindible efectuar la contratación del servicio detallado en el considerando c), fuera del portal [www.mercadopublico.cl](http://www.mercadopublico.cl), toda vez que el proveedor es extranjero, único en el mercado y no se encuentra en el portal.

k) Que, considerando que se trata de servicios estándar de simple y objetiva especificación, el contrato se formalizará con la sola emisión de la Orden de Compra respectiva, aceptada por la empresa proveedora, bastando, a efectos de establecer con claridad las condiciones de contratación, los Términos de Referencias preparados por la Universidad con fecha 10 de noviembre del año 2022 y la cotización Documento Proforma-1, N°770393, con fecha 08 de noviembre del año 2022, presentada por la empresa y aceptada en su oportunidad por la Universidad, por un precio total de EUR 9.900.-

**RESUELVO:**

1. AUTORIZASE la contratación con la empresa AENOR INTERNACIONAL S.A., domiciliada en GÉNOVA 6 · 28004 MADRID · MADRID · ESPAÑA, para el pago internacional del servicio descrito en el considerando c), y conforme a lo indicado en el considerando f) y siguientes.

**2. APRUÉBENSE** los Términos de Referencias suscritos por el Jefe de Centro de Costo de fecha 10 de noviembre del año 2022.

**3. FORMALÍZASE** el contrato entre la Universidad de Santiago de Chile y la empresa individualizada en el resuelvo 1 precedente, por tratarse de bienes o servicios estándar de simple y objetiva especificación, cuyo precio es menor a 1.000 UTM, mediante la emisión de la Orden de Compra por parte de la Universidad, y su aceptación por parte del proveedor, de acuerdo con lo expuesto en el artículo 63 del Decreto Supremo N° 250 de 2004, del Ministerio de Hacienda, Reglamento de la Ley N° 19.886.

**4. IMPÚTESE** el gasto por un monto de EUR 9.900.-al Centro de Costo 17, ítem G227, proyecto N°408, del presupuesto vigente de la Universidad, y a la cuenta corriente N° 5050 del Banco Estado.

**5. IMPÚTESE** el IVA asociado a la contracción por un monto de EUR 1.881.-al Centro de Costo 17, ítem G267, proyecto N°408, del presupuesto vigente de la Universidad, y a la cuenta corriente N° 5050 del Banco Estado.

**6. IMPÚTESE** el gasto bancario hasta por un monto de USD 80.- al centro de costo 17, ítem G267, proyecto N°408, del presupuesto universitario vigente.

**7. PUBLÍQUESE** la presente resolución y los demás antecedentes establecidos en el artículo 62 N° 6 del Reglamento de la Ley N° 19.886, en la página [www.transparenciaactiva.usach.cl](http://www.transparenciaactiva.usach.cl).

**ANÓTESE Y COMUNÍQUESE**

**DR. PEDRO PALOMINOS BELMAR, PRORRECTOR.**

Lo que transcribo a usted, para su conocimiento.  
Saluda a usted,

**FRANCISCO ZAMBRANO MEZA  
SECRETARIO GENERAL(S)**

PPB/FZM/FLA/GHG/RBC/SRP

Distribución:

- 1. Contraloría Universitaria
- 1. Unidad de Bibliotecas
- 1. Departamento de Finanzas y Tesorería
- 1. Unidad de Adquisiciones
- 1. Oficina de Partes
- 1. Archivo Central

HR N°746.2022/CDP.62171



*Zambrano E*